

# ブラジル E/Dカード

- カードは複写式2片制です。

入国：1片目

出国：2片目

PASS - 019E (315.792.304.926) 5005.001 Á 5266.000 SBAF - Fone:50632392 MJ — DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL — DPMF FEDERAL POLICE DEPARTMENT / DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL <b>CARTÃO DE ENTRADA / SAÍDA</b> ARRIVAL / DEPARTURE CARD / TARJETA DE ENTRADA/SALIDA	
① SEQUENCIAL - SEQUENCIAL / SECUENCIAL <b>042 5225145   2</b>	
② NOME (CONFORME PASSAPORTE OU EQUIVALENTE) NAME (AS IN PASSPORT OR EQUIVALENT DOCUMENT) / NOMBRE (CONFORME PASAPORTE O EQUIVALENTE) Y   A   M   A   D   A   T   A   R   O   (1)	
③ MOTIVO DA VIAGEM - PURPOSE OF TRIP / MOTIVO DEL VIAJE (2) <input checked="" type="checkbox"/> 1 TURISMO - TOURISM / TURISMO <input type="checkbox"/> 3 CONGRESSOS/CONVENÇÕES CONGRESS/CONVENTIONS / CONGRESOS - CONVENCIONES <input type="checkbox"/> 2 NEGÓCIO - BUSINESS / NEGOCIO <input type="checkbox"/> 4 OUTROS - OTHER / OTROS	
④ Nº DO PASSAPORTE OU EQUIVALENTE - NUMBER OF PASSPORT OR EQUIVALENT DOCUMENT / Nº DEL PASAPORTE O EQUIVALENTE T   E   0   0   1   2   3   4   5   (3)	
⑤ Nº VÔO - FLIGHT NUMBER / Nº VUELO R   G   8   3   7   (4)	
USO OFICIAL OFFICIAL USE USO OFICIAL	⑥ AO CHEGAR, PAÍS DE EMBARQUE OU AO SAIR, PAÍS DE DESTINO ON ARRIVAL, COUNTRY OF ORIGIN / ON DEPARTURE COUNTRY OF DESTINATION AL LLEGAR, PAÍS DE EMBARQUE O AL SALIR, PAÍS DE DESTINO 出発国名 JAPAN
COMPLEMENTO PARA NÃO BRASILEIROS ADDITIONAL INFORMATION REQUIRED FROM NON BRASILIAN CITIZENS COMPLEMENTO PARA NO BRASILEROS	
PARA RESIDENTES NO BRASIL FOR RESIDENTS OF BRAZIL / PARA RESIDENTES EN BRASIL ⑦ NÚMERO DO RNE - RNE NUMBER / NÚMERO DEL RNE <b>ブラジル居住者のみ記入</b>	
USO OFICIAL OFFICIAL USE USO OFICIAL	⑧ PAÍS DE NACIONALIDADE - COUNTRY OF NATIONALITY / PAÍS DE NACIONALIDAD JAPAN (5)
USO OFICIAL OFFICIAL USE USO OFICIAL	⑨ PAÍS DE RESIDÊNCIA - COUNTRY OF RESIDENCE / PAÍS DE RESIDENCIA JAPAN (6)
⑩ SEXO - SEX / SEXO <input checked="" type="checkbox"/> 1 MASCULINO MALE / MASCULINO <input type="checkbox"/> 2 FEMININO FEMALE / FEMININO (7)	⑪ DATA DE NASCIMENTO DATE OF BIRTH / FECHA DE NACIMIENTO DIA-MES-ANOS / MES-DIAS-ANOS 1   5   0   2   6   6 (8)
USO OFICIAL - OFFICIAL USE / USO OFICIAL (8)	

PASS - 019E (315.792.304.926) 5005.001 Á 5266.000 SBAF - Fone:50632392 MJ — DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL — DPMF FEDERAL POLICE DEPARTMENT / DEPARTAMENTO DE POLÍCIA FEDERAL <b>CARTÃO DE ENTRADA / SAÍDA</b> ARRIVAL / DEPARTURE CARD / TARJETA DE ENTRADA/SALIDA	
① SEQUENCIAL - SEQUENCIAL / SECUENCIAL <b>042 5225145   2</b>	
② NOME (CONFORME PASSAPORTE OU EQUIVALENTE) NAME (AS IN PASSPORT OR EQUIVALENT DOCUMENT) / NOMBRE (CONFORME PASAPORTE O EQUIVALENTE) Y   A   M   A   D   A   T   A   R   O	
③ MOTIVO DA VIAGEM - PURPOSE OF TRIP / MOTIVO DEL VIAJE <input checked="" type="checkbox"/> 1 TURISMO - TOURISM / TURISMO <input type="checkbox"/> 3 CONGRESSOS/CONVENÇÕES CONGRESS/CONVENTIONS / CONGRESOS - CONVENCIONES <input type="checkbox"/> 2 NEGÓCIO - BUSINESS / NEGOCIO <input type="checkbox"/> 4 OUTROS - OTHER / OTROS	
④ Nº DO PASSAPORTE OU EQUIVALENTE - NUMBER OF PASSPORT OR EQUIVALENT DOCUMENT / Nº DEL PASAPORTE O EQUIVALENTE T   E   0   0   1   2   3   4   5	
⑤ Nº VÔO - FLIGHT NUMBER / Nº VUELO R   G   8   3   6   (9)	
USO OFICIAL OFFICIAL USE USO OFICIAL	⑥ AO CHEGAR, PAÍS DE EMBARQUE OU AO SAIR, PAÍS DE DESTINO ON ARRIVAL, COUNTRY OF ORIGIN / ON DEPARTURE COUNTRY OF DESTINATION AL LLEGAR, PAÍS DE EMBARQUE O AL SALIR, PAÍS DE DESTINO JAPAN 到着国名
USO OFICIAL - OFFICIAL USE / USO OFICIAL	
	
USO OFICIAL - OFFICIAL USE / USO OFICIAL	

- (1) フルネーム (2) 入国目的 1. 観光 2. 商用 3. 会議 4. その他 (3) 旅券番号  
 (4) 利用便名 (入国) (5) 国籍 (6) 居住国 (7) 性別 1. 男性 2. 女性 (8) 生年月日 (日/月/年)  
 (9) 利用便名 (出国)

# ブラジル 税関申告書

表

裏



**MINISTÉRIO DA FAZENDA**  
**SECRETARIA DA RECEITA FEDERAL DO BRASIL**  
**ACCOMPANIED BAGGAGE DECLARATION**

---

**PERSONAL DATA**

Full name  
**TARO YAMADA (1)**

Passport or identity card number **TE 1234567 (2)** CPF (if resident in Brazil) **(3)**

Country of residence **JAPAN (4)** Country of origin **JAPAN (5)** (6) Date of birth (dd/mm/yyyy) **10 / 6 / 1980**

Flight no or vehicle identification **JL 48 (7)** Seat/Cabin **36B (8)** (9) Arrival date (dd/mm/yyyy) **15 / 12 / 2009**

City and country of departure **TOKYO JAPAN (10)** Place of stop/connection **NONE (11)**

Address in Brazil (Hotels/Cities/States) or telephone or e-mail **HILTON SAO PAULO (12)**

---

**READ CAREFULLY BEFORE FILLING OUT THE FORM**

According to the Brazilian Customs regulations, the traveller must declare goods brought back from abroad.

There is no need to declare the following items:

- books, leaflets and newspapers.
- clothing and traveller's objects for personal or professional use.
- goods acquired abroad, valued at up to US\$500 (air or maritime travel) or up to US\$300 (land, river and lake border crossing)
- goods purchased in duty free shops upon arrival in the country.

**TAXABLE GOODS**

All goods acquired abroad, on board of vessels, aircrafts or in duty free shops abroad or when departing from Brazil, valued at over US\$500 (air and maritime travel), or US\$300 (land, river and lake border crossing) are taxable.

The exemption limit is personal. Passengers travelling with family members (spouse and children) cannot combine their personal exemptions.

The customs duty / tax is 50% on the value exceeding the exemption limits above mentioned.

The tax will be assessed by the customs officials and its payment is a condition for the goods' release.

**RESTRICTIONS AND PROHIBITIONS**

- Prohibited goods:
  - narcotic drugs, psychotropic substances and similars
  - alcoholic beverages and tobacco products, for travellers under 18 years of age
  - cigarettes or alcoholic beverages of Brazilian origin, purchased abroad
  - counterfeit or pirate goods
- Products subject to sanitary inspection or of animal / vegetal origin will only be released after authorization from the National Health Surveillance or the Ministry of Agriculture.
- Motor vehicles, motors for boats and goods in such an amount or quality that reveals commercial / industrial destination will only be released if presented to customs officials and after compliance with all importation requirements.

**CURRENCY CARRY-ON ELETRONIC DECLARATION (e-DPV)**

The e-DPV must be filled out by travellers carrying over R\$10,000.00 or its equivalent in other currencies, either in cash, traveller's checks or checks.

It may be filled out before departure, through the internet (www.receita.fazenda.gov.br/dpv) or at RFB's terminals available at ports, airports and border facilities. The form must be presented to customs officials for validation.

**INFRACTIONS AND PENALTIES**

Providing false or inaccurate data declaration may subject the traveller to a fine of 50% on the value exceeding the exemption limit, without prejudice to the tax collection.

Undue option for the NOTHING TO DECLARE channel characterises false or inaccurate declaration. Where there is no channel selection, present yourself before a customs official.

Lack of e-DPV validation may subject the traveller to the seizure of money over R\$10,000.00 or its equivalent in other currencies. Goods prohibited to enter the country will be seized, without prejudice to criminal measures.

Aprovada pela EN RFB nº 818, de 2008.

**BAGGAGE INFORMATION**

Are you bringing in your baggage: (13)

1. animals, vegetables or their parts, seeds, animal or vegetal-products, veterinary or toxic products?  NO  YES
2. medical products, in vitro diagnosis products, cleaning products, biological material?  NO  YES
3. medicaments, except those for personal use, or food of any kind?  NO  YES
4. firearms or ammunition?  NO  YES
5. goods for commercial or industrial purposes or those to be submitted to customs clearance procedures by their ultimate owner?  NO  YES
6. goods worth over R\$ 3,000.00 (air or maritime travel) or any value (land, river or lake border crossing), for temporary admission? (Non-residents only)  NO  YES
7. goods subject to taxation (see General Information section)?  NO  YES
8. currency (cash, checks or traveler's checks) in an amount over R\$ 10,000.00 or its equivalent in a foreign currency?  NO  YES

Have you been to agricultural or cattle-raising areas on the last 15 days?  NO  YES (14)

- If you have answered YES to questions 6 or 7, list the effects in the table below.
- If you have answered YES to question 8, you must also present the Currency Carry-on Electronic Declaration (e-DPV), for validation.
- If you have answered YES to any of the above questions, choose the GOODS TO DECLARE channel.
- If you have answered NO to all questions, choose the NOTHING TO DECLARE channel.

---

**LIST OF GOODS (15)**

(Fill out the blanks only if you have answered YES to questions 6 or 7 in the table Baggage Information)

Full name	Passport or identity card number	CPF (if resident in Brazil)	Quantity	Description of goods	Value (US\$)
Total Value (US\$)					

---

I declare the information is true.

Date (dd/mm/yyyy) **15 / 12 / 2009 (16)** Traveller's Signature **山田 太郎 (17)**

For official use only

**Espaço Reservado à Propaganda ou Promoção Comercial**

- (1) フルネーム (2) 旅券番号  
(3) ブラジル居住者のみ記入 (4) 居住国  
(5) 出生国 (6) 生年月日(日/月/年)  
(7) 利用便名(入国) (8) シート番号  
(9) 入国日(日/月/年) (10) 乗機地  
(11) 乗継国 (12) ブラジルでの滞在先

- (13) あなたは携行品として以下を所持していますか？
1. 動物、野菜、種、動植物製品、獣医が使用する製品、毒物
  2. 薬品、危険物、洗浄用薬品、有機原料
  3. 個人使用ではない医薬品、子供用の食品
  4. 消火器または弾薬
  5. 商業・工業目的の製品または最終的な所有者により税関検査を受ける必要がある製品
  6. ブラジル居住者以外について、一時入国のための空海路入国者：3,000レアルを超える品物  
陸路(川・湖を含む)入国者：あらゆる品物
  7. 課税対象の品物
  8. 10,000レアル相当額を超える貨幣手段
- (14) 15日以内に農業地、畜産地に滞在しましたか  
(15) (13)の設問6、7にYESがある場合、記入する  
(16) 入国日(日/月/年) (17) 署名